



Joaquim Amat-Piniella. LIBROS DEL ASTEROIDE



Pere Vives, Amat-Piniella, F. Planes y Josep Arnal. ARCHIVO C. DEL BAGES

JOAQUIM AMAT-PINIELLA

La épica del horror

EL LIBRO DE LA SEMANA

Joaquim Amat-Piniella relata la experiencia de los republicanos españoles cautivos en un campo de concentración nazi en una novela excepcional que va más allá del mero testimonio

POR ANTONIO J. UBERO

■ Por mucho que se escriba sobre el horror de los campos de concentración nazis, jamás podremos hacernos una idea de la auténtica experiencia que supuso para quienes sufrieron esa infamia. Para conjurar las reticencias del lector ante lo que puede parecer un ejemplo más de esa narrativa sobre ese incómodo asunto, sobre todo en un momento en el que, como indica Ignacio Martínez de Pisón en el prólogo de esta novela, estamos familiarizados con ese terrible episodio gracias al cine y a la televisión, y muchos se empeñan en empujarlo al rincón del cínico olvido, es necesario afirmar que K.L. Reich es una obra excepcional en el género, pues va mucho más allá de la mera descripción de los hechos para explorar una serie de aspectos que nos atañen a los españoles muy directamente, y que no deberíamos olvidar en absoluto.

Tras salvar el acoso de la censura franquista, Joaquim Amat-Piniella pudo ver por fin publicada su novela en 1963, y aunque recibió grandes elogios pasó completamente desapercibida en un país donde imperaba la ley del miedo. Ahora recibe una segunda oportunidad y no debería desaprovecharse, pues K.L. Reich puede ser no sólo uno de los mejores documentos para conocer el alcance de la vesanía y la crueldad en aquellos espacios consagrados a la tortura y la muerte, sino una de las mejores novelas que se hayan escrito en este país, que además descubre a uno de esos escritores injustamente ocultos en las tinieblas de la incompreensión.

Joaquim Amat-Piniella narra en esta novela su experiencia en el campo de concentración de Mauthausen, instalado en una campiña austriaca atravesada por el Danubio, al que fue deportado tras ser detenido en Francia junto a otros compatriotas, republicanos exiliados como él pero considerados apátridas por los nazis. De 1940 a 1945, cuando fue liberado por los aliados, el autor transitó por varios campos de exterminio en los que fue testigo de las más terribles atrocidades, y en los que debió sobrevivir con ingenio y mucha paciencia.

JOAQUIM AMAT-PINIELLA

K.L. Reich

Traducción de B. Porcel y el autor.
LIBROS DEL ASTEROIDE.

Demasiada muerte para olvidar

► Este es un relato amargo que sin embargo proporciona una auténtica lección de vida y esperanza



Para narrar esta triste peripecia, centrada en Mauthausen, crea a una serie de personajes inspirados en seres reales, de entre los que Emili y Francesc son los protagonistas en torno a los cuales desarrolla toda esta tragedia de muerte y desolación. Pero el autor no se queda en la mera descripción de las situaciones que debieron sufrir durante esos años, sino que construye toda una narración vigorosa llena de reflexiones, agudos diálogos, pasajes contemplativos y casi poéticos, con los que proporciona una dimensión humana a lo inhumano.

Por supuesto que la lectura de esta novela no es cómoda. De otro modo sería incongruente. Pero el autor consigue matizar el testimonio crudo del horror con la actitud de sus personajes, siempre aferrados a la esperanza de sobrevivir aunque todo se conjugue para demostrarles lo contrario. Son personajes vitales y de ellos se sirve para plantear un curioso antagonismo entre el ansia de vivir y el deseo de matar: la razón y la sinrazón.

A través de ellos exploramos los límites de la naturaleza humana y es estremecedor comprobar la insania que engendra el fanatismo: "Nuestra civilización es sólo material, lo cual quiere decir que es inexistente", dice uno de los personajes que deambulan por ese secadero de almas.

Pero más allá de sus virtudes literarias, que las hay en cantidad, esta obra constituye un golpe doloroso en nuestro orgullo y es un grito desesperado contra el olvido. Miles de españoles murieron en los campos de concentración nazis ante la mirada impasible y la complicidad del régimen franquista, y el desprecio de buena parte de sus compatriotas. Un episodio ignominioso sobre el que todas las obras escritas sobre él resultan pocas.

En un pasaje especialmente emotivo, Emili piensa en su mujer y en qué estará haciendo en el mismo momento que él sufre la miseria del desamparo. Reflexiona en soledad y concluye: "¡Si pudiese odiar!"

VUELTA DE HOJA

Antonio J. Ubero



Temporada de premios

■ Cuando se acerca el final del año, comienza el reparto de gloria literaria (es un decir). Con aquel espléndido premio Torrevieja pudriéndose bajo el montón de ladrillos que lo financiaban, vía ayuntamiento, y con su mecenas purgando en el desolladero de la política, ya sólo quedan de aquellos fastos el festejo del Planeta, que este año ha vuelto a cumplir su máxima de 'lo que no se ve no se vende', y le ha otorgado su máximo reconocimiento a la ¡segunda novela! del periodista mexicano **Jorge Zepeda**, y la consolación a otra de esas periodistas que ocupa un asiento de privilegio en las mejores escandaleras televisivas, una tal Pilar Eyre (disculpen mi desconocimiento, pero no suelo consumir basura). Y nada, ya tiene el vulgo algo intelectual para regalar esta Navidad. Por lo demás, nada nuevo bajo el sol planetario.

Otro mexicano se ha llevado el recién creado premio Dos Passos, convocado por la agencia homónima, la editorial Galaxia Gutenberg y El Corte Inglés para reconocer la primera novela de algún autor. **Roberto Wong** es por lo tanto una incógnita y su obra *París D.F.* otra. Habrá que concederle el beneficio de la duda, sobre todo cuando detrás de este premio se encuentra una editorial de criterios bastante solventes como es Galaxia Gutenberg.

Afortunadamente aún queda en este país quienes nos recuerdan que hay vida al otro lado de los muros de la gran industria editorial. Los librerías de Madrid han elegido como libro del año la novela titulada *Del color de la leche*, de la escritora inglesa Nell Leyshon, y publicado por la editorial Sexto Piso, uno de esos sellos que cuidan al detalle su catálogo con obras excelentes que enriquecen la oferta literaria de este país. Igualmente, el mejor libro ilustrado según los mismos librerías ha sido *El rebaño*, de **Margarita del Mazo** y con ilustraciones de **Guridi**, publicado por la editorial **La Fragantina**, otro de esos sellos audaces que pretenden divulgar obras de un género tan poco reconocido como el del libro ilustrado.

Otra buena noticia, aunque no deja de tener cierto poso irónico, ha sido la concesión del Premio Nacional de Ensayo a la filósofa **Adela Cortina**, por su obra *¿Para qué sirve realmente la ética?*, publicada por la editorial *Paidós*. Un asunto este de la ética muy de moda actualmente, pero precisamente por lo poco que se emplea. Por eso huele a cierto cinismo que sea un ministerio del Gobierno más inmoral que se recuerde el que conceda un premio a una obra que trata de ese asunto. Pero, en fin, doctores tiene la Iglesia.

► **Ramiro Pinilla**. Ha muerto uno de los últimos grandes escritores españoles, Ramiro Pinilla. Autor de la monumental trilogía *Verdes valles, colinas rojas*, publicada por **Tusquets** hace diez años, en la que narra una auténtica epopeya ambientada en el País Vasco, Pinilla ha sido uno de esos escritores inclassificables que cultivaron diferentes géneros con una destreza extraordinaria, como el de la novela negra con su investigador **Samuel Esparta**, una especie de Quijote embarcado en los más intrigantes casos. Ahí queda un legado literario absolutamente reivindicable por genial, atípico y comprometido.

► **Libro maldito**. Por fin verá la luz el polémico libro que escribió **Gregorio Morán** y que **Planeta** se negó a publicar, después de que su autor rechazara ser censurado. *El cura y los mandarines*, que narra los vínculos entre la cultura y la política entre 1962 y 1996, promete levantar ampollas en algunas conciencias biempensantes. Será la editorial **Akal** la que edite y publique esta obra, que a buen seguro recibirá el reconocimiento que se merece, aunque sólo sea por haber sido amenazada por una censura que aún se ejerce, aunque quien la aplique no lleve sotana. Otra cosa será que el texto cumpla con sus expectativas, pero eso no se sabrá hasta que huelga a imprenta.